



Viceministerio Académico
Dirección de Desarrollo Curricular
Departamento de Primero y Segundo Ciclos

“Encendamos juntos la luz”

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA
DIRECCIÓN DE DESARROLLO CURRICULAR
DEPARTAMENTO DE PRIMERO Y SEGUNDO CICLOS**

**Cartel de Alcance y Secuencia del Programa de Estudio de Francés
Primero y Segundo Ciclos de la Educación General Básica, para escuelas
unidocentes.**

**Correlación de habilidades y competencias lingüísticas de las unidades del
programa entre los años escolares.**

“Encendamos juntos la luz”

Cartel de alcance y secuencia para la mediación pedagógica correlacionada: Programa Estudio de Francés Primero y Segundo Ciclos

*La escuela unidocente por su naturaleza es un contexto multigrado o multinivel, en el cual, por la cantidad de alumnos, y la disponibilidad horaria, el docente debe de atender a todos los estudiantes de diferentes niveles en un mismo grupo. Lo anterior requiere que éste planifique el proceso de **mediación pedagógica de una manera correlacionada**, para poder cumplir con el currículo y a la vez atender las necesidades, las características y los ritmos de aprendizaje de los estudiantes. **Este principio aplica para todas las asignaturas del Plan de Estudios de Primero y Segundo Ciclos.** (MEP, 2016, pp. 11)*

Observaciones:

1. Este **cartel de alcance y secuencia**, constituye -a nivel nacional- una propuesta de apoyo para la elaboración y desarrollo del planeamiento didáctico correlacionado que se debe implementar en las escuelas unidocentes. Al respecto es importante tener presente que esta propuesta de correlación, No sustituye -en ningún sentido- al programa de estudio oficial, sino que lo complementa y que cada región educativa debe contextualizarlo y adaptarlo a sus necesidades.
2. La **correlación de contenidos curriculares** refiere a la mayor generalidad o alcance que se puede lograr con un contenido curricular o con un área específica de la asignatura. En esta generalidad podría ser que se incluyan diferentes niveles -si el contenido lo permite- o un único nivel.
3. Para el caso de la asignatura de **Francés**, los contenidos se correlacionan por habilidades y competencias. Estas correlaciones se visualizan de forma horizontal: de primer año a sexto año y se agrupan por plantilla (página). La propuesta

“Encendamos juntos la luz”

de correlación respeta el orden lineal de los contenidos curriculares del programa de estudio y se realiza a partir de las habilidades y competencias. La correlación de contenidos curriculares por habilidades y contenidos, se realiza durante las estrategias de mediación y estas deben ser implementadas desde el enfoque integrador del programa de estudio.

4. En las plantillas, la **propuesta de correlación se presenta por colores**, las habilidades o competencias que están resaltadas de un mismo color, indican que hay correlación, sin embargo, si usted como docente considera que puede correlacionar otras habilidades o contenidos, que no están correlacionados por colores en la propuesta, adelante, lo puede hacer.
5. La persona docente debe adecuar el planeamiento al contexto educativo en que se desempeña.

“Encendamos juntos la luz”

Correlación de habilidades y competencias lingüísticas de las unidades del programa entre los años escolares.

1° AÑO	2° AÑO	3° AÑO	4° AÑO	5° AÑO	6° AÑO
Unité 1: Bonjour enfants!	Unité 1 : Mamie, montret l’album de la famille !	Unité 1 : On bouge ?	Unité 1 : Tous en ville!	Unité 1 : En route pour l’aventure!	Unité 1 : La machine du temps!
I Unidad.					
1. Suit les rituels de classe. 2. Suit les consignes de classe présentées oralement, sans appui visuel. 3. Identifie la langue française parmi d’autres.	1. Identifie les membres de la famille. 2. Nomme le lexique concernant les membres de la famille. 3. Comprend la présentation d’une famille. 4. Présente sa famille.	1. Identifie les parties du corps. 2. Discrimine le masculin et le féminin. 3. Comprend l’information rapportée aux parties du corps, contenue dans un document. 4. Décrit de façon très simple la	1. Identifie les moyens de transports. 2. Nomme les moyens de transports. 3. Caractérise quelques moyens de transport. 4. Comprend un document concernant les	1. Identifie les endroits pour faire une visite scolaire. 2. Nomme les endroits pour faire une visite scolaire. 3. Comprend l’information attachée aux visites scolaires. 4. Pose des	1. Identifie quelques moments de l’histoire. 2. Situe ces moments dans le temps. 3. Comprend un document sur la vie au quotidien de quelques civilisations au passé.

“Encendamos juntos la luz”

<p>4. Salue et prend congé. 5. Utilise les salutations en fonction de la personne à laquelle il s'adresse. 6. Reconnaît le lexique concernant les salutations à l'oral et par écrit. 7. Utilise en situation les formules de politesse. 8. Reconnaît une présentation personnelle.</p>	<p>5. Comprend la description physique des membres de la famille. 6. Indique les caractéristiques physiques d'une personne ou de soi-même. 7. Différencie une description d'un personnage masculin d'un féminin. 8. Décrit, de façon simple, une famille en indiquant les noms et quelques caractéristiques.</p>	<p>silhouette de quelqu'un. 5. Complète un petit texte rapporté aux parties du corps. 6. Identifie les expressions en lien avec la santé. 7. Comprend un petit document en lien avec la santé 8. Dit où il a mal. 9. Décrit brièvement son état de santé. 10. Explique de façon très simple les symptômes de sa maladie. 11. Complète une fiche médicale.</p>	<p>moyens de transports. 5. Demande des informations et répond à des demandes concernant les moyens de transports. 6. Comprend un itinéraire. 7. Elabore un court document sur un moyen de transport, à l'aide d'un référent. 8. Explique de façon très simple un itinéraire.</p>	<p>questions sur quelques détails des visites scolaires. 5. Donne des informations correspondantes aux sorties scolaires. 6. Indique les activités à faire pendant les visites. 7. Rédige un petit texte sur une visite scolaire à l'aide d'un modèle.</p>	<p>4. Extrait l'information d'un document qui raconte un événement passé. 5. Indique de façon très simple un court moment de l'histoire. 6. Complète un petit texte lié à un moment de l'histoire.</p>
--	---	--	---	---	--

“Encendamos juntos la luz”

<p>9. Identifie les questions concernant une présentation personnelle simple.</p>	<p>9. Pose des questions concernant les membres de la famille.</p>	<p>12. Complète un petit texte où il indique son état de santé en ayant un modèle comme guide.</p>	<p>9. Identifie les établissements et les endroits d'une ville.</p>		
<p>10. Identifie les chiffres jusqu'à dix.</p>	<p>10. Comprend un document sur la famille.</p>	<p>13. Identifie quelques sports.</p>	<p>10. Nomme les établissements et les endroits d'une ville.</p>		
<p>11. Utilise à l'oral et par écrit les phrases pour se présenter.</p>	<p>11. Indique la parenté.</p>	<p>14. Nomme quelques sports.</p>	<p>11. Comprend un document sonore en lien à la ville ou le quartier.</p>		
<p>12. Présente l'identité d'un personnage.</p>	<p>12. Identifie quelques animaux de compagnie.</p>	<p>15. Comprend l'information contenue dans un document concernant les loisirs et les sports.</p>	<p>12. Répond à une question par rapport aux établissements de la ville.</p>		
<p>13. Différencie la 3ème personne masculin et féminin.</p>	<p>13. Décrit de façon simple quelques animaux de compagnie.</p>	<p>16. Indique le sport qu'il fait.</p> <p>17. Décrit brièvement de façon facile quelques sports.</p>	<p>13. Comprend un simple itinéraire.</p>		

“Encendamos juntos la luz”

<p>14. Complète une fiche, à partir d'étiquettes et à l'aide d'un référentiel, sur la présentation d'un personnage.</p> <p>15. Répond aux questions sur les coordonnées.</p> <p>16. Reconnaît quelques aspects de la prononciation française.</p> <p>17. Différencie entre une présentation formelle et informelle.</p>		<p>18. Complète un petit texte relatif aux sports.</p>	<p>14. Indique un simple itinéraire.</p> <p>15. Comprend une adresse.</p> <p>16. Explique de façon très simple une adresse.</p> <p>17. Demande une adresse.</p> <p>18. Complète une adresse à l'aide d'un modèle.</p>		
---	--	--	---	--	--

“Encendamos juntos la luz”

<p>18. D’après un document oral, discrimine la différence entre «je, tu, il et elle».</p> <p>19. Parle de façon simple de la France et le Costa Rica.</p> <p>20. Remplit une carte d’identité à l’aide d’un modèle."</p>					
--	--	--	--	--	--

“Encendamos juntos la luz”

Correlación de habilidades y competencias lingüísticas de las unidades del programa entre los años escolares.					
1° AÑO	2° AÑO	3° AÑO	4° AÑO	5° AÑO	6° AÑO
Unité 2 : Dans la classe, dans la cour!	Unité 2 : Une soirée pyjama chez-moi !	Unité 2: Youpi, c'est la fête!	Unité 2 : Bonjour, c'est l'heure!	Unité 2 : Le tour du monde	Unité 2 : Raconte-moi une histoire...
II Unidad.					
1. Utilise les nouvelles formules pour présenter quelqu'un. 2. Identifie les noms des professions et des métier de l'école. 3. Nomme les professions et les métier de l'école. 4. Différencie les personnages masculins et féminins. 5. Réagit à l'oral et	1. Identifie les pièces de la maison. 2. Indique quelques caractéristiques de sa maison. 3. Décrit sa maison de façon simple. 4. Écrit un petit texte sur sa	1. Identifie les mois de l'année. 2. Indique sa date d'anniversaire et celle des autres. 3. Situe son anniversaire sur un calendrier. 4. Dit son âge. 5. Comprend l'information contenue dans une	1. Identifie les moments de la journée. 2. Dit l'heure 3. Reconnaît les activités propres de la journée. 4. Comprend un document concernant les activités faites pendant une	1. Identifie les endroits touristiques. 2. Comprend quelques détails d'une situation de voyage. 3. Comprend la séquence d'un itinéraire. 4. Décrit un itinéraire. 5. Donne des	1. Identifie les caractéristiques propres de quelques types de document écrit. 2. Trouve une information contenue dans un texte. 3. Reconnaît la séquence d'un document.

“Encendamos juntos la luz”

<p>par écrit selon les consignes d’après une situation précise.</p> <p>6. Donne les indications pour faire un petit travail.</p> <p>7. Nomme les outils de la classe.</p> <p>8. Discrimine le lexique selon leur genre.</p> <p>9. Présente le contenu d’une trousse.</p> <p>10. Décrit, de façon très simple, les objets de la classe et indique leur fonction.</p>	<p>maison, à l’aide d’un modèle.</p> <p>5. Explique de façon très simple un plan d’une maison.</p> <p>6. Complète une fiche sur la maison.</p> <p>7. Indique les moments de la journée.</p> <p>8. Demande l’heure.</p> <p>22. Dit l’heure.</p> <p>9. Identifie les activités à faire pendant une soirée.</p>	<p>carte d’invitation à un anniversaire.</p> <p>6.Écrit une carte d’invitation d’anniversaire en suivant un modèle.</p> <p>7. Indique le nom des fêtes.</p> <p>8. Dit la date de célébration des fêtes.</p> <p>9. Caractérise de façon très simple les célébrations.</p> <p>10. Comprend l’information dans une affiche sur une fête.</p> <p>11. Trouve l’information dans</p>	<p>journée.</p> <p>5. Parle de façon simple de sa journée.</p> <p>6. Complète un petit texte sur la journée suivant un modèle.</p>	<p>informations sur un simple voyage.</p> <p>6. Décrit de façon simple les endroits touristiques.</p> <p>7. Écrit un itinéraire de voyage.</p> <p>8. Parle de façon simple d’une situation de voyage.</p> <p>9. Rédige un petit texte de voyage à l’aide d’un modèle.</p>	<p>4. Écrit un petit document à l’aide d’un modèle.</p>
---	--	--	--	---	---

“Encendamos juntos la luz”

<p>11. Répond aux questions concernant les outils de la classe.</p> <p>12. Utilise les expressions « il y a, qu'est-ce c'est ?, c'est... » pour indiquer la fonction.</p> <p>13. Explique de façon très simple un emploi du temps.</p> <p>14. Comprend une histoire rapportée à la vie de la classe.</p> <p>15. Répond aux questions concernant l'histoire.</p> <p>16. Indique la séquence d'une histoire.</p>	<p>10. Nomme les activités à faire pendant une soirée.</p> <p>11. Comprend une carte d'invitation.</p> <p>12. Complète à l'aide d'un modèle une carte d'invitation à l'activité.</p>	<p>une affiche sur une fête.</p> <p>12. Complète une fiche informative rapportée à une fête.</p> <p>13. Suit les consignes pour faire une activité bricolage associée aux fêtes.</p>			
--	--	--	--	--	--

“Encendamos juntos la luz”

17. Nomme quelques activités faites en classe.					
18. Nomme les moments de la journée.					

Correlación de habilidades y competencias lingüísticas de las unidades del programa entre los años escolares.

1° AÑO	2° AÑO	3° AÑO	4° AÑO	5° AÑO	6° AÑO
Unité 3 : A la cantine, on y va?	Unité 3: Bon appétit!	Unité 3: Les colonies de vacances.	Unité 3 : Une journée avec mon héros préféré!	Unité 3 : Notre planète vie !	Unité 3 : Un jour je serai... !
III Unidad.					
1. Identifie quelques fruits. 2. Discrimine le genre des noms des fruits.	1. Identifie les expressions pour indiquer les besoins alimentaires.	1. Identifie les saisons de l'année. 2. Associe les mois de l'année aux saisons.	1. Identifie les principales caractéristiques de quelqu'un.	1. Identifie quelques problèmes écologiques.	1. Identifie le lexique concernant les professions et les métiers.

“Encendamos juntos la luz”

<p>3. Indique la saveur de quelques aliments.</p> <p>4. Décrit d'une façon très simple quelques fruits.</p> <p>5. Identifie les expressions concernant la saveur de quelques aliments.</p> <p>6. Reconnaît les grandes étapes de l'élaboration d'une recette très simple.</p> <p>7. Identifie les expressions de goûts.</p> <p>8. Pose des questions et répond par rapport à ses goûts.</p> <p>9. Identifie l'endroit où l'on mange à l'école.</p>	<p>2. Identifie les moments de la journée.</p> <p>3. Associe heures, les moments de la journée et repas.</p> <p>4. Indique la composition d'un repas.</p> <p>5. Complète un texte concernant la composition d'un petit déjeuner.</p> <p>6. Pose des questions par rapport d'un petit-déjeuner.</p> <p>7. Identifie les noms de quelques aliments.</p>	<p>4. Caractérise de façon simple chaque saison.</p> <p>5. Identifie les différents phénomènes climatologiques.</p> <p>6. Comprend l'information comprise dans un bulletin météorologique.</p> <p>7. Comprend l'information contenue sur une carte liée au climat.</p> <p>8. Indique de façon très simple le climat de sa région.</p> <p>9. Trouve une information contenue</p>	<p>2. Différencie entre les caractéristiques physiques et morales.</p> <p>3. Comprend la description de quelqu'un.</p> <p>4. Reconnaît les vêtements</p> <p>5. Comprend la description de la tenue de quelqu'un.</p> <p>6. Exprime ses émotions par rapport aux personnages.</p> <p>7. Identifie les endroits pour</p>	<p>2. Nomme quelques problèmes écologiques.</p> <p>3. Exprime son opinion de façon simple par rapport à la problématique de la planète.</p> <p>3. Indique quelques problèmes concernant l'environnement et les formes de vie.</p> <p>5. Écrit un petit texte lié à l'écologie.</p> <p>6. Écrit un document sur les gestes écologiques.</p>	<p>2. Nomme le lexique concernant les professions et les métiers.</p> <p>3. Comprend un document oral et écrit rapporté aux professions et aux métiers.</p> <p>4. Classe les professions et les métiers.</p> <p>5. Caractérise de façon très simple les professions et les métiers.</p> <p>6. Complète une grille sur l'information d'un métier.</p>
--	---	---	--	--	--

“Encendamos juntos la luz”

<p>10. Pose des questions et répond à la alimentation.</p> <p>11. Parle de ses goûts par rapport à la nourriture.</p> <p>12. Complète une grille sur les aliments et les goûts alimentaires à l'aide des étiquettes.</p> <p>13. Comprend un texte écrit comme un conte, et indique la séquence.</p> <p>14. Identifie les phases affirmatives et négatives.</p>	<p>8. Identifie les ingrédients d'une recette simple.</p> <p>9. Comprend l'information contenue dans un document sonore rapporté à une recette."</p> <p>10. Reconnaît le format de recette de cuisine et les éléments qui la composent.</p> <p>11. Identifie les étapes de la préparation d'une recette.</p> <p>12. Explique de façon très simple</p>	<p>dans un bulletin météorologique.</p> <p>10. Décrit le temps qu'il fait.</p> <p>11. Complète un petit rapport concernant la météo à l'aide d'un modèle.</p> <p>12. Complète un court document sur la météo.</p> <p>13. Reconnaît les périodes des vacances.</p> <p>14. Identifie les activités faites dans les périodes de vacances.</p> <p>15. Comprend l'information</p>	<p>faire une visite scolaire.</p>	<p>7. Décrit de façon simple la situation des animaux et des plantes menacés.</p> <p>8. Donne des conseils.</p>	<p>7. Exprime son opinion par rapport aux professions et aux métiers.</p> <p>8. Écrit un petit texte concernant les professions et les métiers.</p>
--	---	--	-----------------------------------	---	---

“Encendamos juntos la luz”

	<p>la préparation d'une recette facile.</p> <p>13. Écrit une recette de cuisine en suivant un modèle.</p> <p>14. Répond correctement à des questions concernant une recette.</p>	<p>contenue dans un document sonore et écrit concernant les vacances.</p> <p>16. Parle de façon simple d'activités à faire pendant le temps de vacances.</p> <p>17. Comprend une publicité sur les vacances.</p> <p>18. Rédige un petit texte ou affiche sur les vacances.</p> <p>19. Propose des activités à faire pendant les vacances.</p>			
--	--	---	--	--	--